

# LOK SABHA DEBATES

Vol. XXXV

First Day of the Tenth Session  
of the Fifth Lok Sabha

No. 1

## LOK SABHA

Monday, February 18, 1974/Magha 29.  
1895 (Saka)

*The Lok Sabha met at Thirty-five  
Minutes past Twelve of the Clock.*

[MR. SPEAKER in the Chair]

### MEMBERS SWORN

- (1) Shrimati Roza Vidyadhar Deshpande (Bombay Central)
- (2) Shri Ram Hedao (Ramtek)

### PRESIDENT'S ADDRESS

MR. SPEAKER: Secretary-General.

SECRETARY-GENERAL: I lay on the Table a copy of the President's Address to both Houses of Parliament assembled together on the 18th February, 1974.

#### *President's Address*

Honourable Members,

You reassemble at a time of difficulty and trial. The people face many hardships as a result of high prices, scarcity of essential commodities and interruptions in production and supply caused by strikes *bundhs* and unrest, which in some parts of the country have taken a violent turn.

The international oil crisis has cast an uneasy shadow on the economy. These unforeseen events have undoubtedly slowed down the pace of our social and economic development. In this situation, the people's mood is one of understandable anxiety. I have deep sympathy with the people, particularly the poor sections who have had to suffer.

2. Seldom has a country faced such gignatic problems in quick succession, year after year, as we have these last three years. It has been a continuous testing of the nation's mettle. The nation has survived these difficulties and has not allowed them to come in the way of its basic endeavours towards development. This is no mean achievement and should not be ignored, even though positive aspects are at to be overlooked in difficult times.

3. There have been a number of welcome developments. One of these is the manner in which the people of Andhra Pradesh have solved the problem of intra-regional tensions which only a year ago appeared insurmountable. I congratulate all sections of the people of that State on the wisdom and spirit of accommodation which they displayed. The six-point formula which has been evolved should lead to fuller integration and to the accelerated development of the backward areas of the State.

4. Two other hopeful trends are in the economic sphere: the rise in export earnings and the improvement in the performance of public undertakings. Until about two years ago the

low rate of growth of our exports was a cause for considerable anxiety. However, since 1972-73, there has been a marked improvement. In that year, our exports increased by 22 per cent. In the first eight months of 1973-74 despite a variety of constraints, exports have increased by 20.8 per cent. We are confident that with a greater national effort, exports can be pushed up substantially.

5. Only about two years ago, the continuing losses of our public enterprises were a cause of concern. It is therefore, a matter of satisfaction that consequent to a number of measures taken by Government, our Central public undertakings, taken together have increased their production and earned a net profit for the first time in 1972-73. This year the position is expected to be much better. The utilisation of capacity will generally increase, the profits of some units are expected to be higher and in others the losses will be considerably reduced.

6. The rise in prices and the scarcity of food articles particularly in deficit States, is of prime concern to the people and the Government. The expectation that the good *kharif* harvest of 1973 would help to stabilise prices has not materialised. Partly this is due to the internal inflationary situation. The provision of work and relief on a hitherto unprecedented scale to the people of drought affected areas, without jettisoning investment on Plan programmes and the requirements of defence, has necessitated increased deficit financing. The situation also reflects the effect of the international economic crisis on our country. The steps towards detente between nations in different parts of the globe had raised hopes of a favourable climate for the speedy progress of developing nations. However, the international economic situation has created new and complex problems. The international monetary crisis followed by the steep rise in the prices of many commodities, has affected poorer countries like India more than others. The

prices of almost all commodities that we have to import have gone up by two to four times in the past few months, while the prices of our own exports have risen if at all only marginally.

7. The serious situation created by these developments has been aggravated by hoarding and speculation by unscrupulous traders and by interruptions in production and movement caused by lapses on the part of management and by some misguided sections of organised classes. Stocks are also being hoarded by producers and affluent consumers. All these sections of our people must realise that they cannot survive unless the nation as a whole survives. Resort to violence and *bundhs* only worsens the situation. The poor suffer the most. Government will deal firmly with hoarding and with attempts to interrupt production, movement and distribution.

8. Supplies to deficit areas and vulnerable sections of society can be maintained through the public distribution system only if there is adequate procurement of grains. Appreciating the need to compensate the farmer for the rise in the cost of production, Government increase procurement prices substantially for the current *kharif* cereals. While the procurement of rice is satisfactory in many States, it is unfortunate that the procurement of coarse grains did not gather momentum. The *kharif* procurement season has still several months to go. The situation has been studied in detail, State by State, and Government has indicated the steps to be taken by State Governments. This year's experience in procurement and distribution will be fully considered in taking corrective action for the coming *rabi* season. I wish to impress upon the State Governments, with all the earnestness at my command, the importance of achieving procurement targets. It has to be realised that the Central Government can distribute only as much quantity as the State Governments procure and make available to it. Therefore, all State Governments,

whether they be of surplus or deficit States (which also have surplus areas), should give over-riding importance to this matter and to the checking of hoarding and smuggling.

9. Judged by world standards, we consume very little oil. Yet the increased prices of crude oil alone will cast on us an additional burden of rupees eight hundred crores a year in foreign exchange. The poses an unprecedented challenge to our economy

10. We can understand the anxiety of oil producing countries to conserve their depleting reserves of crude. We also appreciate their desire to strengthen and diversify their economies through investments financed by larger revenues from their exports of oil. We extend our support fully to them in their efforts to secure a dominant role in the international trade in oil which has hitherto been controlled by a handful of private oil companies. We have cordial relations with oil-exporting countries. The adverse impact of the rise in oil prices on the economies of developing countries like India is recognised by the friendly countries in Western Asia. We have to devise ways and means of ensuring that this genuine concern is adequately reflected in concrete measures. We are in close touch with oil-producing countries and hope that we can find just solutions through appropriate mutual arrangements.

11. We have satisfactory reserves of coal and a sizeable potential of hydro-electric power. We possess the technology for nuclear power generation. We are hopeful that our efforts at oil exploration will yield results. Given a little time and the necessary resources we should be able to develop these to meet our needs. But the intervening years will be difficult and will call for the most disciplined effort on our part and understanding from our friends.

12. Government is organising a massive effort to develop our indigenous sources of energy and to maximise our

earnings from exports. Efficient and increased production of our own sources of energy and of export-oriented industries, utmost economy in the use of oil products and selective restraints on domestic consumption of exportable goods are essential for the success of this effort. I appeal to all sections of the people to co-operate fully with the measures that will be taken by Government.

13. The search for oil, on-shore and off-shore, will be pursued with vigour. The exploration which has begun in one off-shore area will be intensified. We have already a joint venture for production of crude oil in Iran. The Oil and Natural Gas Commission has started exploration in a prospective area in Iraq and similar ventures elsewhere are under consideration.

14. Schemes for the generation of power will be given high priority. Special attention is being paid to improving the working of existing units and the earlier commissioning of projects which are in an advanced state of construction. This will add a sizable quantum of power. In addition, a large number of projects are to be taken up and completed during the Fifth Five Year Plan period. The necessary approvals for these projects have been given and in the case of thermal plants the coal fields from which coal will be supplied have been identified and linked up for particular projects. A co-ordinated development of coal fields, transportation and power plants will be ensured. This massive programme calls for the reorganisation of the electricity industry.

15. The key to the success of our efforts in insulating our projected targets of economic growth from the rise in prices of oil lies in larger production and transport of coal. Department of Mines and the Railways have to gear themselves to the task of raising and moving the coal to various centres of consumption. The State Governments on their part should ensure that necessary basic facilities like

power and feeder roads are made available. A great responsibility rests on the managements and the one and a half million workers of the mines and the Railways. With their co-operation, the production of coal will be increased in 1974-75 to 90 million tonnes, if not more, and a steady flow will be maintained to keep the wheels of industry running smoothly.

16. In the present situation the maintenance of production particularly in essential sectors, is an obligation we owe to our people. In recent months, the workers have been experiencing considerable economic difficulties. In spite of this, our workers, who have a proud heritage of patriotism know very well that the situation can be improved only if the social tasks of production are viewed in the larger national perspective. Therefore, workers have to make a supreme effort to increase production and to ensure quick and uninterrupted movement. This is the only way in which they can contribute to relieve the shortages faced by the common people.

17. The Draft Fifth Five Year Plan provides the framework and the programme to tackle the twin problems of food and fuel. The strategy for agriculture is based on a combination of the application of new technology and widening the base of production. The emphasis is on programmes for command areas and marginal areas on the one hand and for the small farmers on the other, so that the very process of increased production ensures wider distribution regionwise as well as between different sections of the people. The Plan gives special importance to the development of power, coal, oil and transport and of industries like fertilizers which are vital for agriculture. In a number of sectors a large part of the out-put levels envisaged in the Plan is based on the assumption of full and more efficient utilisation of existing capacities. This is as much a part of the Plan as new investment.

18. For the first time integrated sub-plans are being prepared within the overall framework of State Plans for the development of backward areas, including hill and tribal areas, so that all sections of the people achieve certain minimum levels of social consumption in elementary education, rural health, drinking water, provision of home sites, slum clearance, rural roads and rural electrification. The endeavour will be to integrate the services under health, family planning nutrition, education and social welfare at the field level.

19. It is a measure of the maturity of our democracy that notwithstanding the present economic difficulties, a fifth of our population is exercising franchise this month in elections to State assemblies. I appeal to all political parties to ensure peaceful conduct of the elections. We are proud of our record in this regard, as free and peaceful elections constitute an important feature of a stable democracy. Successful democracy consists not only of the freedom to choose but of a realisation that in spite of differences the parties in power and in opposition abide by certain basic rules of conduct the more important of which is the avoidance of all forms of violence and extra-constitutional methods.

20. Early this month, Gujarat has come under President's rule. It is the responsibility of all citizens to help in the establishment of a climate of self-restraint and co-operative effort so that the people's hardships can be alleviated.

21. In the year under review, our foreign policy was pursued with vigour and registered some notable successes. Relations with our neighbours, particularly Bangladesh, Bhutan, Nepal and Sri Lanka, as also Burma and Afghanistan, saw noticeable improvement in building up a policy of peace, friendship and mutually beneficial co-operation.

22. The human problem of the persons stranded in Pakistan, Bangladesh and India after the conflict of 1971 is on the way to satisfactory resolution following the historic initiative taken by India and Bangladesh. The three-way simultaneous repatriation began in September last and is expected to be completed before the middle of this year. My Government is prepared to enter into negotiations with Pakistan to implement the rest of the Simla Agreement. We sincerely hope that the Government of Pakistan also desires this.

23. We have maintained a constant dialogue with Bangladesh on all issues of mutual interest. The Governments of both the countries have made concerted efforts to further strengthen friendly relations and co-operation in commercial and economic fields.

24. I am happy to say that the exchange of visit by our Prime Minister and the Prime Minister of Sri Lanka has resulted in the activation of economic relations and co-operation between the two countries. The question of the status of all persons of Indian origin in Sri Lanka has been finally resolved and considerable progress has been made in finding a solution to other questions.

25. The visit of our Prime Minister to Nepal and of the King and Queen of Nepal to India symbolised the close relations between us, which are based on mutual trust and commonality of interests. We admire greatly the resolve of the Government of Nepal to advance the economic and social interest of its people, a task in which we have been privileged to participate according to the wishes of the Government of Nepal.

26. Our friendly relations with Afghanistan are being developed and strengthened further by mutual co-operation in many fields. Several projects in which we will be able to participate under our technical and economic co-operation programme have been identified in Afghanistan.

27. During my visit to Malaysia in Marh 1973, I had expressed our support to the Declaration of November 1971 by Indonesia, Malaysia, Philippines, Thailand and Singapore that South-east Asia should be a zone of peace and neutrality. Along with other countries of the region, we have always urged that the Indian Ocean should be a zone of peace and should be free from military bases of big powers. This has been emphasised by the General Assembly of the United Nations and the non-aligned countries who met at Algiers last year. It is, therefore a matter of deep concern and disappointment to us that the United Kingdom and the United States of America have entered into an agreement for the establishment of a military base in the island of Diego Garcia in the Indian Ocean. We consider that the establishment of the military base is against the interests of peace and we sincerely hope that the wishes of the people of this region and of the United Nations will prevail in this matter.

28. We attach the greatest importance to our friendly relations with countries of West Asia. We are pursuing these in the emerging context of greater economic exchanges between developing countries. We have concluded agreements with the Republic of Iraq covering many fields of such co-operation. The growing friendship between India and Iraq is reflected in the positive response of Iraq in finding a solution to the problems arising from the rise in oil prices.

29. Our view that no stable peace can be established in West Asia without the vacation of Israeli aggression from all occupied Arab territories and the restoration of the rights of the Arab people of Palestine is well-known. There have recently been some positive developments and we hope that the West Asia Peace Conference will lead to lasting peace and stability in this region.

30. As a result of the high-level visits recently exchanged between Iran and us, there has been a better understanding of each other's policies and many new avenues of mutually beneficial co-operation have been identified. Government will pursue these vigorously.

31. Yet another milestone was reached in our relations with the Soviet Union with the exchange of views and the Agreements that were signed when we had the pleasure of playing host to General Secretary Brezhnev in November 1973. The Agreements put the economic relationship between the two countries on a long-term footing. We are gratified that Indo-Soviet friendship has progressively attained newer levels of maturity and co-operation.

32. In June 1973 our Prime Minister visited Yugoslavia, I paid a visit to Rumania and Czechoslovakia in October 1973. Later in the year, we welcomed General Secretary Dr. Gustav Husak of Czechoslovakia and an agreement on economic co-operation was signed with Czechoslovakia. President Tito's visit last month gave yet another opportunity for a detailed exchange of views on recent developments affecting non-aligned countries.

33. There has been a conscious effort on the part of my Government and that of the United States of America to strengthen relations on the basis of equality and mutuality of interest. An important result of this is the agreement on the question of U.S. rupee funds in India.

34. The conclusion of the Commercial Co-operation Agreement with the European Economic Community is a significant step and with this, our relations with the enlarged Community have started well. We are confident that trade and economic co-operation between the Community and India will grow fast in the coming years.

35. The views exchanged during the visits of the Prime Ministers of two sister countries of the Commonwealth

—Australia and New Zealand—indicated the enlightened stand of these leaders on world issues their commitment to peace and their increasing interest in the development of India and other countries of Asia. The visit of our Prime Minister to Canada in June 1973 helped to further strengthen the close ties between the two countries.

36. Our relations with African countries are close and co-operative. The Vice-President visited Tanzania recently and participated in the tenth anniversary of the Revolution in Zanzibar. In line with our well-known support for the struggle of the African peoples against colonialism and racism we hail the emergence of the new State of Guinea-Bissau.

37. Close co-operation with other non-aligned countries has been one of the important aspects of our foreign policy. The Prime Minister attended the Fourth Summit of non-aligned countries in Algiers in September 1973. The Conference demonstrated a large measure of agreement in the political field and also the resolve of member countries to co-operate with one another more concretely.

38. Hon'ble Members, the basis and nature of relationships between the countries of the world are changing rapidly, so also many concepts which what Shri Vajpayee has said: it is in Amidst all this, it is a matter for satisfaction that the basic tenets of our foreign policy since Independence have been consistently vindicated.

39. During this session you will consider the demands for grants for the next financial year and the pending and new legislative business. Government will bring before Parliament a Bill to amend the Prevention of Food Adulteration Act to enable more vigorous enforcement. Among other measures are the Bills for establishing Central universities at Pondicherry and Hyderabad, a Bill to further

amend the Ninth Schedule to the Constitution and a Bill to amend the Agricultural Refinance Corporation Act to enable it to extend assistance directly to Area Development Corporations.

40. Hon'ble Members I summon you to the exacting tasks of 1974. The formidable challenges that the nation faces can be turned into an opportunity by a determined people. I have no doubt that as the representatives of the people, you will give the right lead in a spirit of dedication and constructive co-operation and that the country will overcome the present difficulties and emerge stronger and more united to advance along the chosen path.

मम्माननीय सदस्यगण,

1. आपका सत्र दस बार कठिनाई और परीक्षा की घड़ी में आरम्भ हो रहा है। कीमते बढ़ने, आवश्यक वस्तुओं की कमी और हड़ताल, बंद व असंतोष, जिम्मे देश के कुछ भागों में हिंसात्मक रूप ले लिया है और जिनसे उत्पादन, व वितरण में रुकावटें हुई हैं, के कारण जनसाधारण को कठिनाइयों का सामना करना पड़ रहा है। अन्तर्राष्ट्रीय तेल संकट का हमारी अर्थ व्यवस्था पर बुरा असर पड़ा है। इन अप्रत्याशित घटनाओं से हमारे सामाजिक और आर्थिक विकास की गति निश्चय ही धीमी पड़ी है। इस स्थिति में लोगों की चिन्तित मनोदशा स्वभाविक है। मुझे उन लोगों, विशेष रूप से निर्धन वर्ग वालों से जिन्हें कष्ट उठाना पड़ा है गहरी सहानुभूति है।

2. शायद ही कभी किसी देश के सामने लगातार एक के बाद एक इतनी बड़ी समस्याएँ आई होंगी, जितनी कि पिछले तीन वर्षों में हमारे सामने आई हैं। यह राष्ट्र की हिम्मत की निरन्तर परीक्षा का समय रहा है। राष्ट्र ने इन कठिनाइयों का सामना करते हुए

विकास के मूल प्रयत्नों में रुकावटें नहीं आने दी हैं। इस उपलब्धि को नजर-अन्दाज नहीं किया जाना चाहिए, हाँ कि कठिन समय में रचनात्मक पक्षों पर हमारा ध्यान नहीं जाता।

3. कुछ अच्छी घटनाएँ भी घटी हैं। उनमें एक यह है कि आंध्र प्रदेश के लोगों ने अपने अन्तर्देशीय तनाव की समस्या का हल निकाल लिया है। एक साल पहले इस समस्या का समाधान असंभव सा लगता था। मैं इस राज्य के सभी वर्गों के लोगों को उनकी बुद्धिमानी और मेल-मिलाप की भावना के लिए बधाई देता हूँ। छः-सूत्री फार्मूले से इस राज्य के पूर्ण एकोकरण में सहायता मिलेगी और यहां के पिछड़े इलाकों को तेजी से विकास होगा।

4. आर्थिक क्षेत्र में दो आशाजनक प्रवृत्तियाँ देखने को मिली हैं—निर्यात-आय में वृद्धि हुई है और सार्वजनिक प्रतिष्ठानों के कामों में सुधार हुआ है। लगभग दो साल पहले तक, हमारे निर्यात का धर्मा विकास चिन्ता का कारण था, लेकिन 1972-73 से स्थिति में काफी सुधार हुआ है। उस साल हमारे निर्यात में 22 प्रतिशत की वृद्धि हुई। 1973-74 के पहले आठ महीनों में कई प्रकार के प्रतिबन्धों के बावजूद, निर्यात में 20.8 प्रतिशत की वृद्धि हुई है। हमें विश्वास है कि और ज्यादा राष्ट्रीय प्रयास से निर्यात काफी बढ़ाए जा सकते हैं।

5. इसी प्रकार करीब दो साल पहले हमारे सार्वजनिक उद्यमों में लगातार घाटा चिन्ताजनक था। यह संतोष की बात है कि सरकार के प्रयत्नों के कारण हमारे केन्द्रीय सार्वजनिक प्रतिष्ठानों ने कुल मिला कर अपने उत्पादन में वृद्धि की है और 1972-73 में पहली बार मुनाफ़ा कमाया है। इस साल स्थिति और अच्छी होने की आशा है।

सामान्य रूप से क्षमता का उपयोग बढ़ेगा, कुछ यूनितों में मुनाफे ज्यादा होने की आशा है और दूसरे यूनितों के घाटे में भारी कमी होगी ।

6. बढ़ती हुई कीमतें और खाद्यान्नों की कमी, विशेषकर अभावग्रस्त राज्यों में, जन-साधारण और सरकार के लिए चिन्ता का मुख्य विषय है । आशा थी कि 1973 की खरीफ की अच्छी फसल से कीमतों में स्थिरता आने में मदद मिलेगी । लेकिन ऐसा नहीं हुआ । इसका एक कारण आंतरिक मुद्रा स्फीति है । साथ ही योजना कार्यक्रमों की लागत और सुरक्षा की जरूरतों पर व्यय को बिना कम किए पहले की अपेक्षा मूखाग्रस्त इलाकों में लोगों के लिए बहुत बड़े पैमाने पर काम और सहायता की व्यवस्था करने के कारण सरकार के घाटे की अर्थ व्यवस्था में वृद्धि जरूरी हो गई । अन्तर्राष्ट्रीय आर्थिक संकट का भी हमारे देश पर असर पड़ा है । दुनिया के विभिन्न भागों में राष्ट्रों के बीच तनाव कम करने की दिशा में किये गए उपायों से विकासशील देशों की तेज प्रगति के लिए अनुकूल वातावरण की आशा हुई थी । लेकिन अन्तर्राष्ट्रीय आर्थिक स्थिति से नई और जटिल समस्याएं उत्पन्न हुई हैं । अन्तर्राष्ट्रीय मुद्रा संकट और फिर कई वस्तुओं के दामों में भारी वृद्धि से भारत जैसे गरीब देशों पर दूसरे देशों की अपेक्षा अधिक असर पड़ा है । पिछले कुछ महीनों में लगभग उन सभी चीजों के दाम दो-चार गुना बढ़ गए हैं, जिन्हें हमें बाहर से मंगाना पड़ता है, जब कि हमारे अपने निर्यात की चीजों के दामों में यदि वृद्धि हुई भी है तो केवल नाम मात्र की ।

7. इन घटनाओं से उत्पन्न गंभीर स्थिति, जमाखोरी, अनैतिक व्यापारियों की सट्टेबाजी तथा प्रबन्धकों की भूलों और संगठित वर्गों और गुमराह स्त्रोभों से उत्पादन, संचालन और वितरण में जो रुकावटें हुई हैं उनसे

और भी बिग गई है । उत्पादकों तथा समृद्ध उपभोक्ताओं द्वारा स्टॉक भी जमा किये जा रहे हैं । हमारी जनता के इन सभी वर्गों को यह समझना चाहिये कि यदि हमारे राष्ट्र का ही अस्तित्व न रहा तो हम सब क्या रहेंगे ? हिंसा और बंद से स्थिति बिगड़ती ही है; और सबसे अधिक कष्ट होता है गरीब समुदाय को । जमाखोरी तथा उत्पादन, संचालन और वितरण में रोड़ा अटकाने के प्रयासों के खिलाफ सरकार कड़ी कार्यवाही करेगी ।

8. अनाजों की पर्याप्त मात्रा में वसूली से ही कमी वाले इलाकों, तथा समाज के अन्यधिक्रमजोर वर्ग समुदाय के लिए सार्वजनिक प्रणाली से वितरण व्यवस्था कायम रखी जा सकती है । उत्पादन लागत में वृद्धि के कारण किसानों की क्षतिपूर्ति के लिए सरकार ने इस वर्ष खरीफ अनाजों की वसूली कीमतों में काफी वृद्धि की । हालांकि कई राज्यों में चावल की वसूली संतोषजनक है, यह दुर्भाग्य की बात है कि मोटे अनाजों की वसूली तेजी से नहीं हो रही है । खरीफ की वसूली अभी कई महीनों तक चलेगी । सरकार ने विस्तार से एक-एक राज्य की स्थिति का अध्ययन किया है और राज्य सरकार द्वारा जो उपाय किये जाते हैं, उनके बारे में उन्हें सलाह दी है । आगामी रबी की वसूली और वितरण में सुधार लाने के लिए इस साल के अनुभवों को पूर्णरूप से ध्यान में रखा जाएगा । मैं राज्य सरकारों से यह बात विशेष रूप से कहना चाहूंगा कि वसूली लक्ष्यों की प्राप्ति बहुत महत्वपूर्ण है । हमें इस बात को भली भांति समझना चाहिए कि जिस मात्रा में राज्य सरकारें अनाज की वसूली करके उसे मुहैया कराती हैं, केन्द्रीय सरकार उसी के अनुसार उसका वितरण कर सकती है । इसलिए सभी राज्य सरकारों को, चाहे वे बेसी वाले राज्य हों या कमी वाले (जहां



बेशी वाले क्षेत्र भी हैं), इस मामले को और जमाखोरी तथा तस्करी रोकने पर सर्वाधिक महत्व देना चाहिए।

9. विश्व मानकों को देखते हुए हमारा तेल का खर्च बहुत कम है। फिर भी कच्चे तेल की बढ़ी कीमतों से हमें एक साल में आठ मी करोड़ रुपये का अतिरिक्त बोझ विदेशी मुद्रा में उठाना पड़ेगा। यह हमारी अर्थव्यवस्था के लिए अभूतपूर्व चुनौती है।

10. तेल उत्पादक देशों की इस चिन्ता को हम समझ सकते हैं कि उनके रिज़र्व समाप्त न हो जायें। साथ ही, हम यह भी समझते हैं कि वे अपने तेल के निर्यात से प्राप्त राजस्व से अपनी अर्थव्यवस्था में विविधता और मजबूती लाना चाहते हैं। अन्तर्राष्ट्रीय तेल व्यापार के क्षेत्र में, जिस पर अब तक तेल कम्पनियों का नियंत्रण था, वे स्वयं महत्वपूर्ण भाग लेने का प्रयास कर रहे हैं। इसमें हम उनका समर्थन करते हैं। तेल निर्यात करने वाले देशों के साथ हमारे सौहार्दपूर्ण सम्बन्ध हैं। भारत जैसे विकासशील देशों की अर्थव्यवस्था पर तेल की बढ़ी कीमतों का जो असर पड़ा है उसे पश्चिम एशिया के मित्र देश समझते हैं। हमें इस बात का सुनिश्चय करने के उपाय करने हैं कि इन देशों की यह भावना टोम रूप में परिणत न हो सके। हम तेल उत्पादक देशों के साथ निकट संपर्क बनाए हुए हैं और हमें आशा है कि पारस्परिक प्रबन्धों द्वारा हम उचित हल निकाल लेंगे।

11. हमारे पास कोयले के संशोधनक रिज़र्व हैं और जलाशयों की शक्ति की विशाल क्षमता है। हमारे पास न्यूक्लियर विद्युत् उत्पादन के लिए उपकरण हैं। हमें आशा है कि तेल खोज करने के हमारे प्रयास सफल होंगे। थोड़ा समय और जरूरी संसाधन मिलने पर हम अपनी जरूरतों को पूरा करने

के लिए इनका विकास करने में समर्थ होंगे। लेकिन बीच का समय कठिन होगा जिसमें एक और तो हमें पूर्ण अनुशासित ढंग से प्रयास करने होंगे और दूसरी और हमारे मित्र देशों को हमारी कठिनाइयों से सहानुभूति रखनी होगी।

12. सरकार ऊर्जा के अपने देशी स्रोतों का विकास करने तथा निर्यात से अपनी आय बढ़ाने का जोरदार प्रयास कर रही है। इस प्रयास की सफलता के लिए जरूरी है कि ऊर्जा के अपने स्रोतों तथा निर्यात करने की दृष्टि से स्थापित उद्योगों से ज्यादा और अच्छा उत्पादन हो, तेल से बनी चीजों का कब से कम इस्तेमाल हो और निर्यात की जाने वाली चीजों के घरेलू उपयोग पर नियन्त्रण रखा जाए। मैं जनता के सभी वर्गों से अपील करता हूँ कि सरकार द्वारा किए जाने वाले उपायों के साथ पूरा सहयोग दें।

13. समुद्री तट पर और उससे दूर तेल की खोज तेजी से की जाएगी। तट से दूर एक स्थान पर तेल की खोज शुरू हो गई है तथा इस काम से मैं और तेजी लाई जाएगी। हमने ईरान में कच्चे तेल के उत्पादन के लिए पहले ही संयुक्त प्रयास शुरू कर दिया है। ईरान में तेल और प्राकृतिक गैस कमीशन ने संभावित क्षेत्रों में तेल खोजने का काम शुरू कर दिया है। दूसरी जगहों पर भी इस प्रकार के काम विचाराधीन हैं।

14. बिजली पैदा करने की योजनाओं को प्राथमिकता दी जाएगी। वर्तमान यूनितों की कार्यप्रणाली में सुधार लाने तथा उन परियोजनाओं को शुरू करने पर विशेष ध्यान दिया जा रहा है, जिनका निर्माण काफी हद तक हो चुका है। इससे बिजली की उपलब्धि में वृद्धि होगी। इसके अतिरिक्त, पांचवीं पंचवर्षीय योजना की अर्थिक में बहुत सी परियोजनाओं पर काम शुरू

करके उन्हें पूरा किया जाएगा। इन परियोजनाओं को आवश्यक स्वीकृति दे दी गई है। विभिन्न धरमल प्लान्टों के लिए उन कोयला क्षेत्रों को, जहां से कोयला पहुंचाना है, निर्धारित करके विशेष परियोजनाओं के साथ सम्बन्धित कर दिया गया है। कोयला क्षेत्रों, परिवहन और विद्युत् सयंत्रों के समन्वित विकास को सुनिश्चित किया जाएगा। इस विशाल कार्यक्रम के लिए विद्युत् उद्योग का पुनर्गठन जरूरी है।

15. आर्थिक विकास के निर्धारित लक्ष्यों को तेल की बढ़ी कीमतों से अलग रखने के हमारे प्रयत्न तभी सफल हो सकते हैं जब कि कोयले का उत्पादन बढ़ाया जाए और एक जगह से दूसरी जगह ले जाने की अच्छी सुविधा हो। खान और रेल विभाग को विभिन्न जरूरतमंद स्थानों पर कोयला पहुंचाने के लिए कटिबद्ध होना होगा। राज्य सरकारें अपनी ओर से इस बात का प्रबन्ध करें कि बिजली तथा सड़कों जैसी मूल सुविधाएं उपलब्ध हो रही हैं। प्रबन्धकों तथा खान और रेलवे में काम करने वाले पन्द्रह लाख श्रमिकों पर एक भारी जिम्मेदारी है। उनके सहयोग से 1974-75 में कोयले का उत्पादन कम से कम 900 लाख टन तक पहुंच जायेगा और उद्योगों को सुचारू रूप से चलाए रखने के लिए कोयला मिलता रहेगा।

16. वर्तमान स्थिति में, जनता के प्रति हमारी यह जिम्मेदारी है कि उत्पादन को, विशेषकर अनिवार्य क्षेत्रों में, बनाए रखा जाये। हाल के महीनों में श्रमिकों को काफ़ी आर्थिक कठिनाइयों का सामना करना पड़ा है। इनके बावजूद, हमारे श्रमिक, जिनकी देशभक्ति की सर्वपूर्ण परम्परा है, यह अच्छी तरह जानते हैं कि स्थिति तभी सुधर सकती है जब कि उत्पादन सम्बन्धी सत्वात्मिक कार्य विशाल राष्ट्रीय संदर्भ में

देखे जाएं। इसलिए श्रमिकों को भरसक प्रयत्न करना है कि उत्पादन बढ़े, संचालन की गति तेज हो और उसमें किसी प्रकार की रुकावट न आए। यही एक रास्ता है जिससे वह जनसाधारण को अभाव से छुटकारा दिलाने में योगदान दे सकते हैं।

17. पांचवीं पंचवर्षीय योजना के प्रारूप में खाद्य और ईंधन की समस्याओं का सामना करने का आधार और कार्यक्रम निहित है। कृषि क्षेत्र की नाति नई तकनीक को लागू करने और उत्पादन के आधार को विस्तार करने पर खड़ी की गई है। इनमें एक ओर मिटाई के अग्रगण्यता समाप्त क्षेत्रों के विकास का क्रियान्वयन दिया गया है और दूसरी ओर छोटे किसानों के कार्यक्रमों पर। परिणामस्वरूप उत्पादन वृद्धि का वितरण विभिन्न क्षेत्रों और जनता के विभिन्न वर्गों में अधिक व्यापक हो सकेगा। यह योजना बिजली, कोयले, तेल, परिवहन तथा सामाजिक खाद जैसे उद्योगों को विशेष महत्व देती है, जो कृषि के प्रागाधार हैं। कई क्षेत्रों में योजना के अधिकांश उत्पादन लक्ष्य इस धारणा पर आधारित हैं कि वर्तमान क्षमताओं का पूरा और अधिक कुशलता से उपयोग होगा। नये निवेश की तरह यह भी योजना का एक अंग है।

18. पहली बार पिछड़े क्षेत्रों, जिनमें पहाड़ी तथा जंगलीय क्षेत्र शामिल हैं, के विकास के लिए राज्य की योजना के सम्पूर्ण ढांचे में संगठित उप-योजनाएं तैयार की जा रही हैं जिससे हमारी जनता के नयी वर्गों लोगों के लिए, प्राथमिक शिक्षा, स्वास्थ्य, पीने के पानी, आवास, गन्दी बस्तियों की सफाई, ग्रामीण सड़कों तथा ग्रामीण विद्युत्तीकरण की व्यवस्था हो सके और सामाजिक उपभोग के न्यूनतम स्तर तक वे पहुंच सकें। क्षेत्रीय स्तर पर, स्वास्थ्य, परिवार नियोजन,

आहार, शिक्षा और समाज कल्याण के अन्तर्गत सेवाएं संगठित करके के प्रयत्न किए जाएंगे ।

19. हमारे लोकतंत्र को परिपक्वता का यह एक माप है कि वर्तमान आर्थिक कठिनाइयों के बावजूद इस महीने हमारी जनता का पांचवा हिस्सा राज्य विधान सभाओं के चुनाव में वोट डाल रहा है । मैं सभी राजनीतिक दलों से अपील करता हूँ कि वे इन चुनावों को शांति-पूर्वक संपन्न करावें । हमें इस संबंध में अपने रिकार्ड पर गर्व है, क्योंकि स्वतंत्र और शांति-पूर्ण चुनाव स्थायी लोकतंत्र को एक महत्वपूर्ण विशेषता है । सकल लोकतंत्र केवल इस बात पर निर्भर नहीं करता कि चुनने की स्वतंत्रता हो, बल्कि इस बात पर भी कि सबको यह विश्वास हो कि आपसी मतभेद के बावजूद, सत्तारूढ़ और विरोधी दलों के लिए एक आधारभूत आचारसंहिता का पालन करना जरूरी है जिसमें कि किसी भी रूप में हिंसा और गैर-संवैधानिक तरीकों का कोई स्थान न हो ।

20. इस महीने के शुरू में गुजरात में राष्ट्रपति का शासन लागू किया गया है । सभी नागरिकों की यह जिम्मेदारी है कि ऐसा वातावरण स्थापित करने में मदद करें जिसमें आत्मा-संयम और सामूहिक प्रयासों को बढ़ावा मिले ताकि लोगों की कठिनाइयों को कम किया जा सके ।

21. समीक्षाधीन वर्ष में, हमने विदेश नीति पर प्रभावशाली ढंग से कार्य किया और हमें कुछ महत्वपूर्ण सफलताएं मिली । हमारे पड़ोसी देशों, विशेष रूप से बंगलादेश, भूटान, नेपाल, श्रीलंका, बर्मा तथा अफगानिस्तान के साथ शांति, मित्रता और आपसी हित के सहयोग की दिशा में महत्वपूर्ण प्रगति हुई है ।

22. 1971 की लड़ाई के बाद, पाकिस्तान, बंगला देश और भारत में फसे लोगों की मानवीय समस्या, भारत और बंगला देश द्वारा

की गई ऐतिहासिक पहल के परिणामस्वरूप संतोषजनक रूप से सुलझाई जा रही है । पिछले सितम्बर, में तीनों देशों से देश प्रत्यावर्तन का काम साथ साथ शुरू हुआ और इस साल के मध्य से पहले यह काम पूरा हो जाने की आशा है । मेरी सरकार शिमला समझौते के बाकी मुद्दों को लागू करने के लिए पाकिस्तान के साथ विचार विमर्श के लिए तैयार है । हमें पूरी आशा है कि पाकिस्तान सरकार भी मही चाहती है :

23. बंगला देश के साथ आपसी हित के सभी मामलों पर हमारी निरंतर बातचीत होती रहती है । दोनों देशों की सरकारों ने मित्रतापूर्ण संबंध और वाणिज्यिक और आर्थिक क्षेत्रों में सहयोग को और बढ़ाने के लिए ठोस प्रयत्न किए हैं ।

24. मझे यह कहते हुए खुशी हो रही है कि हमारे देश की प्रधान मंत्री और श्रीलंका की प्रधान मंत्री की एक दूसरे देश की यात्रा से दोनों देशों के बीच आर्थिक संबंध और सहयोग बढ़े हैं । श्रीलंका में सभी भारतीय मूल के लोगों की स्थिति की समस्या का हल अंतिम रूप से निकाल लिया गया है और अन्य ब्रह्मों को सुलझाने की दिशा में भी काफी प्रगति हुई है ।

25. हमारी प्रधानमंत्री की नेपाल यात्रा और नेपाल नरेश तथा महाराना की भारत यात्रा हमारे दोनों देशों के बीच निकट संबंध की प्रतीक हैं । यह संबंध पारस्परिक विश्वास और समान हितों पर आधारित हैं । हम नेपाल सरकार की इस बात की बहुत सराहना करते हैं कि उन्होंने अपनी जनता के आर्थिक और सामाजिक हितों के लिए काम करने का संकल्प किया है । यह हमारा सौभाग्य है कि नेपाल सरकार को इच्छानुसार हम इस काम में हिस्सा ले रहे हैं ।

26. अफगानिस्तान के साथ हमारे मित्रतापूर्ण संबंध कई क्षेत्रों में आपसी सहयोग से और बढ़ रहे हैं तथा मजबूत हो रहे हैं ।

अफगानिस्तान में ऐसी कई परियोजनाएँ हैं, जिनमें हम अपने तकनीकी और आर्थिक सहयोग कार्यक्रम के अंतर्गत हिस्सा लेने में समर्थ होंगे।

27. मार्च, 1973 में, अपनी मलेशिया यात्रा के दौरान मैंने इंडोनेशिया मलेशिया फिलिपिन्स, थाईलैंड और सिंगापुर की नवम्बर 1971 की घोषणा का समर्थन किया था। मैंने उस अवसर पर कहा था कि दक्षिण पूर्व एशिया शांति और तटस्थता का क्षेत्र रहना चाहिए। इस क्षेत्र के अन्य देशों से हमने हमेशा यह आग्रह किया है कि हिन्द महासागर बड़े देशों के सैनिक अड्डों से मुक्त रहकर शांति का क्षेत्र रहे। इस बात पर संयुक्त राष्ट्रसंघ की महासभा और पिछले साल अल्जीयर्स में हुए गुटनिरपेक्ष देशों के सम्मेलन में बल दिया गया है। इस लिए यह गहरी चिन्ता और असंतोष का विषय है कि युनाइटेड किंगडम और संयुक्त राज्य अमरीका ने हिन्द महासागर के डिगो गार्मिया द्वीप में एक सैनिक अड्डा बनाने पर समझौता किया है। हमारा विचार है कि सैनिक अड्डा कायम करना शांति के हितों के विरुद्ध है। अतः हमारी पूरी आशा है कि इस क्षेत्र के लोगों तथा संयुक्त राष्ट्रसंघ की इच्छा इस मामले में सर्वोपरि होगी।

28. हम पश्चिम एशिया के देशों के साथ अपने मित्रतापूर्ण संबंधों को अत्यधिक महत्व देते हैं। विकासशील देशों के बीच बढ़ते हुए आर्थिक आदान प्रदान की भूमिका में हम इन सम्बन्धों की आगे बढ़ा रहे हैं। हमने ईराक गणराज्य के साथ समझौता किया है जिनमें इस प्रकार के सहयोग के कई क्षेत्र शामिल हैं। तेल की कीमतों में वृद्धि से उत्पन्न समस्याओं का समाधान निकालने में ईराक ने जो अनुकूल रवैया अपनाया वह भारत और ईराक के बीच बढ़ती मित्रता का परिचायक है।

29. हमारा विचार है कि पश्चिम एशिया में स्थायी शान्ति तब तक स्थापित

नहीं हो सकती, जब तक सभी अधिभूत क्षेत्रों से इजरायली सैन्य नहीं हटा ली जाती, और फिलिस्तान में अरब जनता को फिर से अधिकार दिलाने की बात तो सर्वविदित है। हाल ही में, कुछ अच्छी घटनाएँ घटी हैं और हमें आशा है कि पश्चिम एशिया शांति सम्मेलन से इस क्षेत्र में स्थायी शांति और स्थिरता कायम होगी।

30. हाल ही में ईरान, और हमारे बीच उच्च-स्तरीय प्रतिनिधिमण्डल की यात्राओं से हम दोनों देश एक दूसरे की नीतियों को अधिक अच्छी तरह समझ सकें हैं। आपसी हित और सहयोग के अनेक नए मार्ग प्रकट हुए हैं जिन पर सरकार निष्ठा के साथ अग्रसर होगी।

31. सोवियत संघ के महासचिव श्री ब्रेजनेव नवम्बर 1973 में भारत की यात्रा पर आए। हमें उनके साथ विचार-विनिमय करने का मौका मिला और हमने समझौतों पर हस्ताक्षर किए जिनसे हमारे सम्बन्धों में एक और नया अध्याय जुड़ा है। इन समझौतों से दोनों देशों के बीच आर्थिक सम्बन्धों को दीर्घकालीन आधार मिला है। हमें संतोष है कि भारत सोवियत मित्रता और सुदृढ़ हुई है तथा इनके बीच सहयोग के नए आयाम प्रकट हुए हैं।

32. जून 1973 में प्रधान मंत्री ने युगोस्लाविया की यात्रा की। अक्टूबर, 1973 में, मैंने रूमानिया और चैकोस्लोवाकिया की यात्रा की। इस साल के अन्त में हमने चैकोस्लोवाकिया के महासचिव डा० गुस्ताव हुसाक का स्वागत किया और चैकोस्लोवाकिया के साथ आर्थिक सहयोग पर एक समझौता हुआ। पिछले महीने राष्ट्रपति टीटो यात्रा से गुटनिरपेक्ष देशों पर असर पड़ने वाली हाल की घटनाओं के सम्बन्ध में विस्तार पूर्वक विचार-विनिमय करने का एक और मौका मिला।

33. हमारी ग़ौर संयुक्त राष्ट्र अमरीका की सरकारों की ग़ौर से समानता ग़ौर आपसी हित के आधर पर सम्बन्ध मजबूत करने के सचेत प्रयत्न किए जा रहे हैं। भारत में संयुक्त राज्य के रुपये फण्ड के प्रश्न पर हाल ही में हुआ समझौता इसका एक महत्वपूर्ण परिणाम है।

34. यूरोपीय आर्थिक समुदाय के साथ वाणिज्यिक समझौता संपन्न होना एक महत्वपूर्ण कदम है और इससे, इस विशाल समुदाय के साथ हमारे सम्बन्धों की अच्छी शुरुआत हुई है। हमें विश्वास है कि आगामी वर्षों में इस समुदाय और भारत के बीच व्यापारिक और आर्थिक सहयोग बढ़ेगा।

35. राष्ट्रमण्डल के दो सदस्य देशों—आस्ट्रेलिया और न्यूजीलैंड—के प्रधान मंत्रियों की यात्रा के दौरान विचार विनिमय से विश्व के मामलों पर इन नेताओं के विवेक पूर्ण रवैये, शांति में आस्था और भारत तथा एशिया के अन्य देशों में बढ़ती हुई रुचि का पता चला। जून 1973 में प्रधान मंत्री की कनाडा यात्रा से दोनों देशों के सम्बन्ध और मजबूत हुए हैं।

36. अफ्रीकी देशों के साथ हमारे सम्बन्ध निकट और सहयोग पूर्ण हैं। उपराष्ट्रपति ने हाल ही में तंजानिया की यात्रा की और जंजीबार में क्रांति की दसवीं वर्ष गांठ में हिस्सा लिया। नये राज्य गिनि-बिसाओ की स्थापना का हम स्वागत करते हैं, जो उपनिवेशवाद और जातिवाद के विरुद्ध अफ्रीकी जनता के संघर्ष में हमारे सुविदित समर्थन के अनुरूप है।

37. अन्य गुट निरपेक्ष देशों के साथ निकट सहयोग, हमारी विदेश नीति का एक महत्वपूर्ण अंग है। सितम्बर, 1973 में प्रधान मंत्री ने अल्जीरिस में गुटनिरपेक्ष देशों के चौथे शिखर सम्मेलन में भाग लिया। इस सम्मेलन में राजनैतिक क्षेत्र में अधिक

सहमति तथा सहत्व वैश्वी का एक कूदरे के साथ ज्वावा सहयोग करने के संकल्प का परिचय दिया।

38. सम्माननीय सदस्य गण ! विश्व के देशों में संबन्धों के आधर और स्वरूप तेजी से बदल रहे हैं और इसी प्रकार कई विचार भी, जिन्हें पिछले दो दशकों में महत्व दिया जा रहा था। फिर भी, यह संतोष का विषय है कि आजादी के बाद से अब तक हमारी विदेश नीति के आधरभूत सिद्धांतों को हमेशा समर्थन प्राप्त हुआ है।

39. इस अधिवेशन में आप अगले वित्तीय वर्ष के अनुदानों की मांगों, गत वर्ष के शेष तथा नये विधायी कार्यों पर विचार करेंगे। सरकार संसद के समक्ष खाद्य पदार्थों में मिलावट रोकने के अधिनियम में संशोधन करने के लिए एक विधेयक पेश करेगी जिससे यह और भी प्रभावी तरीके से लागू किया जा सके। अन्य विधेयकों में से हैं : पांडिचेरी और हैदराबाद में केन्द्रीय विश्वविद्यालयों की स्थापना के विधेयक, संविधान की 9वीं अनुसूची में और संशोधन करने का एक और विधेयक, और कृषि पुनर्वित्त अधिनियम को संशोधन करने का एक विधेयक, जिसमें क्षेत्र विकास निगमों को प्रत्यक्ष रूप से सहायता दी जा सके।

40. सम्माननीय सदस्य गण ! मैं 1974 के कठिन कार्यों के लिए आ का आभार करता हूँ। राष्ट्र के सामने जो बड़ी चुनौती है उसे कृतसंकल्प जनता ही सुयोग के रूप में बदल सकती है। मुझे जरा भी संदेह नहीं है कि जनता के प्रतिनिधि के रूप में, निष्ठा और रचनात्मक सहयोग की भावना से आप इस काम में उचित भागदर्शन देंगे और यह देश वर्तमान कठिनाइयों को पार करके अपने बुने हुए रास्ते पर और भी मजबूती से और अधिक संगठित होकर आगे कदम बढ़ाएगा।

**श्री अध्यक्ष विहारी वाजपेयी (पालियर) :** अध्यक्ष महोदय, मेरा ध्येयवस्था का प्रश्न है— आप महासचिव को राष्ट्रपति का अभिभाषण टेबिल पर रखने में रोकिये। आप की डायरेक्शन सं. 2 के अनुसार जा क.प सूची है उस में सदन की टेबिल पर किये कागज का रखना बाद में आना चाहिए और शोक का प्रकटीकरण पहले होना चाहिए। लेकिन मैं यह समझने में अममय हूँ कि आज इप कार्य-सूची में परिवर्तन क्यों कर दिया गया है। आप ने अपना निर्देश क्यों बदला है? यह ठीक है कि निर्देश के अन्तर्गत आग का बदलने का अधिकार है, लेकिन यह किसी विशेष मौके पर हो सकता है और उसके लिए आप को सदन को विश्वास में लेना चाहिए। हम आप से प्रार्थना करेंगे कि पहले हमें शोक प्रकट करने दीजिये, उसके बाद इसे टेबिल पर रखें जिससे हम अच्छी तरह से उस की चिकित्सा कर सकें।

**SHRI JYOTIRMOY BOSU (Diamond Harbour):** I want to support what Shri Vajpayee has said; it is in black and white and the direction is very clear on the subject, and unless you have specific reasons or you state the reasons before this House why you have had to reverse it, we should have the opportunity to do the reference to the dead souls first and then you may proceed with the other business that you have listed wrongly.

**अध्यक्ष महोदय :** आज तो पहले दिन ही इस तरह से शुरू कर दिया है। आप दोनों मुझ से मेरे चैम्बर में मिले थे, आप के साथ दो साहब और भी थे। मैंने आप को बतलाया था कि सन् 1950 से ऐसा ही चलता आया है, जिस दिन प्रेसिडेंट एड्रेस करते हैं, उसी दिन रखा जाता है। इसमें डायरेक्शन की कोई बात नहीं है, यह प्रेक्टिस हम पहले से फोलो करते आ रहे हैं। हर बात में डायरेक्शन की क्या बात है। पिछले साल भी जब यह मामला उठा था, तब भी यह किया गया था—सब की सलाह के साथ—कि प्रेसिडेंट का एड्रेस रखने के

बाद आबीचुमरी रेफरेंस हों और उसके बाद सदन को सारे दिन के लिये स्थगित कर दिया जाय। अगर आप इस को नहीं मानते हैं तो सारा कुछ कल ही करना चाहिए, कल ही कीजिये। आज छोड़िये, आबीचुमरी भी कल कीजिये, आबीचुमरी के बाद इस को करना ठीक नहीं मालूम होगा—ऐसा पहले से चलता आया है।

**श्री अटल विहारी वाजपेयी :** जो पहले चलता आया है, वह आज नहीं चल रहा है। पहले कभी ऐसा नहीं हुआ कि दिल्ली पुलिस पार्लियामेंट के भीतर लाई गई हो, अभी भी दिल्ली पुलिस यहां खड़ी हुई है। सरदार विठ्ठलभाई पटेल ने अंग्रेजों के जमाने में पुलिस यहां नहीं लगने दी, लेकिन आप ने तो लाठी में भी पुलिस लगा दी।

**SHRI SHYAMNANDAN MISHRA (Begusarai):** May I make a submission? The point that arises is whether obituary references have not been deliberately fixed with a view to shutting out other items. It may well be assumed that the Chair wants that the President's Address should be laid on the Table before the obituary references are made because the Chair thinks, under some advice, that there must not be any other business transacted after the obituary references. So obituary references should be taken up later. If that is the intention, we have serious objections.

**अध्यक्ष महोदय :** पहले भी ऐसा हमेशा होता रहा है। इसमें कोई ऐसी बात नहीं है।

**SHRI SHYAMNANDAN MISHRA:** what has been the practice mere? You were pleased to refer to the practice that has been prevailing in this matter. Over the years since 1950 what has happened? During the course of the majority of the years, it has not happened like that.

**अध्यक्ष महोदय :** पिछले साल भी ऐसा ही हुआ था, उसको आप देख लीजिये। इसमें कोई नयी बात तो की नहीं है।

**SHRI SHYAMNANDAN MISHRA:**  
My humble submission is that you should lay down a convention in this matter so that this does not come up every time. Only last year there was a departure made and we had serious objections even at that time on the ground that it is a departure from the convention in this matter.

**अध्यक्ष महोदय :** कन्वेंशन जो ले डायन हुये हैं उन्हीं के मुताबिक कर रहे हैं।

**SHRI SHYAMNANDAN MISHRA:**  
Our recollection is that over most of the years, the practice that has been followed is that obituary references are made earlier than the laying on the Table of the President's Address.

**SHRI JYOTIRMOY BOSU:** We have gone and seen you and tried to explain the whole thing. It is black and white in your Directions which have not been reversed so far. If these are not to be followed, why have the Directions? Why not they be con-signed to the Yamuna river?

**अध्यक्ष महोदय :** जिस दिन प्रेसीडेंट अपना एड्रेस देते हैं उस दिन तो सिटिंग होती नहीं है। आप ने यह रख दिया है कि उस दिन एक छोटी सी सिटिंग हो जाये और उसमें वह एड्रेस रख दिया जाये। अब अगर प्रेसीडेंट एड्रेस को रखने के लिए सिटिंग करनी है और आबिचुबेरी रेफरेंस की बात भी आ गई तो वह भी रख दी जाये। इसलिये इसमें कोई ऐसी बात नहीं है।

**SHRI SHYAMNANDAN MISHRA:**  
What is the difficulty in proceeding with the bituary references earlier before the President's Address is laid on the Table? If it be the pleasure of the Chair that no other business should be transacted, we bow down before your decision. But what is the difficulty in proceeding with the obituary references earlier than laying of the President's Address on the Table?

**अध्यक्ष महोदय :** अगर आपने आबिचुबेरी रेफरेंस रखना है तो प्रेसीडेंट एड्रेस कल रख दें। लेकिन

It has already been laid on the table:

**श्री अटल बिहारी वाजपेयी :** यह नहीं माना जा सकता है। जब आपने महासचिव को बुलाया उसी समय मैंने व्यवस्था का प्रश्न खड़ा किया इसलिये उस समय जो भी कार्यवाही हुई है वह विधिवत कार्यवाही नहीं है। अभी तक राष्ट्रपति का अभिभाषण सभा-पटल पर रखा नहीं गया है।

**अध्यक्ष महोदय :** इन्टरसेशन में जो सदस्य गुजरे हैं और जो आबिचुबेरी करना है उसके बाद वैसे भी हाउस को एडजर्न करना है। प्रेस इसी में रहती है कि आबिचुबेरी को बाद में करिये।

**श्री अटल बिहारी वाजपेयी :** आप पहले आबिचुबेरी कर लीजिये और राष्ट्रपति का अभिभाषण कल सभा पटल पर रखा जा सकता है। (उपबचान) यह निर्णय आपको लेना है या कांग्रेस पार्टी के बहुमत को लेना है?

**अध्यक्ष महोदय :** जो एजेंडा फिक्स किया है उसी के मुताबिक चर्चें।

**श्री समर गुह (कन्डाई) :** आप आबिचुबेरी रेफरेंस के बाद का प्रेसीडेंट एड्रेस रख सकते हैं।

It is the convention. It is in the fitness of things also.

**अध्यक्ष महोदय :** मैं हैरान हूँ, 24 घंटे तो निकाल लीजिये। कल कर लीजिये। सेशन एक दिन आगे पीछे होता है तो क्या फर्क है। आखिर आप किस बात में पड़े हुये हैं।

**श्री अटल बिहारी वाजपेयी :** आप हूँ इस बात के लिए विवश न करिये कि हम कोई ऐसा काम करें जो हम करना नहीं चाहते और जो इस सदन की मर्यादा के अनुकूल न हो।

**श्री ज्योतिरमोय बोसु :** आप नहीं करें तो प्रच्छा है। प्राज्ञ के दिन तीन करिये, कल से शुरू करिये।

**SHRI JYOTIRMOY BOSU:** I want you to take a decision on this. We cannot be steam-rolled here.

**श्री ज्योतिरमोय बोसु :** जो एजेन्डा का आर्डर है उसको रख रहे हैं।

**श्री अटल बिहारी वाजपेयी :** क्या राष्ट्रपति के अभिभाषण की कॉपी मना पटल पर रख दी गई है ?

**MR. SPEAKER:** He has laid it.

**SHRI SAMAR GUHA:** Before he rose to lay it he raised the point whether it could be laid on the Table.

**MR. SPEAKER:** When it is laid before the House, it will be made available to the Members.

**श्री अटल बिहारी वाजपेयी :** अभी ले नहीं हुई है।

**MR. SPEAKER:** May I request you not to do so? It has already been laid on the Table.

**SHRI SHYAMNANDAN MISHRA:** No.

**श्री अटल बिहारी वाजपेयी :** जब प्रवाइन्ट आफ आर्डर रोज किया जा रहा हो तब क्या मेक्रेटरी जनरल, जो पार्लियेन्टरी प्रेक्टिस के माहिर हैं, किंगडम लिखते हैं वे कोई चीज टेबिल पर रखने की गलती कर सकते हैं ?

**SHRI SHYAMNANDAN MISHRA:** May I draw your attention to the point of procedure? In the Order Paper it is mentioned that the Secretary General will lay on the table a copy of the Address. In doing so he shall have to seek your pleasure to permit him to lay it on the Table of the House, and after you indicate your pleasure, then alone he can do so.

**MR. SPEAKER:** I permitted him; when it is published in the Order Paper it shows that I already permitted him.

**SHRI SHYAMNANDAN MISHRA:** No, Sir. He has not risen in his seat; he has not made the announcement and he has not laid it on the Table of the House.

**SHRI H. N. MUKERJEE (Calcutta-North-East):** I do not see why you cannot pursue the simple procedure of asking the Secretary-General to get up and say that he is laying the Paper on the Table of the House. Unless he does so, it is not laid on the Table of the House. A point of order was raised before he could get up and that part of the procedure has not been fulfilled so far.

**MR. SPEAKER:** I called him and he did so.

**SHRI H. N. MUKERJEE:** No, Sir.

**MR. SPEAKER:** The Secretary-General says that he had laid it on the Table of the House and if hon. Members are not satisfied he would lay it again on the Table of the House.

**SHRI H. N. MUKERJEE:** A point of order has been raised and after you have disposed of the point of order you should ask him to do so; that is the normal way to do it.

**MR. SPEAKER:** I have disposed of the point of order. He has laid it.

**SHRI JYOTIRMOY BOSU:** We do not agree to this sort of shortcuts, and backdoor methods.

**MR. SPEAKER:** We followed that procedure last year; we follow it again this year. Why do you obstruct it everytime?

Anyhow, the Secretary-General may again lay it on the Table.

**SECRETARY-GENERAL:** I lay on the Table a copy of the President's Address to both Houses of Parliament assembled together on the 18th February, 1974.

**SHRI JYOTIRMOY BOSU:** We walk out in protest.

*Shri Jyotirmoy Bosu and some other Members then left the House.*